

Table de concordance

Énoncé de politique des trois Conseils : Éthique de la recherche avec des êtres humains (EPTC)

Version préliminaire de 2008 versus version révisée de 2009 Proposition de 2^e édition

Cette table de concordance vise à faciliter la comparaison entre la version préliminaire de 2008 et la version révisée de 2009 de la proposition de 2^e édition de l'*Énoncé de politique de trois Conseils : Éthique de la recherche avec des êtres humains (EPTC)*.

Dans la table, les renvois à un article de la version révisée de la proposition de 2^e édition 2009 comprennent à la fois l'article et son application. Il est également indiqué si les références renvoient uniquement à l'application de l'article.

La table de concordance a été créée pour faciliter la référence. La concordance entre les deux versions n'est pas nécessairement tout à fait parallèle.

Version préliminaire de la 2 ^e édition 2008	Version révisée de la proposition de 2 ^e édition 2009
Chapitre 1 LE CADRE ÉTHIQUE	Chapitre 1 LE CADRE ÉTHIQUE
Article 1.1	Article 1.1
Chapitre 2 PORTÉE ET APPROCHE	Chapitre 2 PORTÉE ET APPROCHE
Article 2.1 (a) – (b)	Article 2.1 (a) – (b)
Article 2.1 (c)	Article 2.1 Application
Article 2.2	Article 2.2
Article 2.3	Article 2.2 Application
Article 2.4	Article 2.5
Article 2.5	Article 2.3
Article 2.6	Article 2.6
Article 2.7	Article 2.9
Article 2.8	Article 2.8
Article 2.9	Article 2.7
Article 2.10	Chapitre 1, Section C, Éthique de la recherche et droit
Chapitre 3 LE CONSENTEMENT LIBRE ET ÉCLAIRÉ	Chapitre 3 LE CONSENTEMENT
Article 3.1	Article 3.1 (a) – (c)
Article 3.2	Article 3.2
Article 3.3	Article 3.3
Article 3.4 (a) – (b)	Article 3.4
Article 3.5	Article 3.5
Article 3.6	Article 3.6
Article 3.7	Article 3.6 Application
Article 3.8 (a) – (e)	Article 3.7 (a) – (e)
Article 3.9 (a) – (f)	Article 3.8 (a) – (f)
Article 3.10 (a) – (d)	Article 3.9 (a) – (d)
Article 3.11	Article 3.10
Article 3.12	Article 3.12

Chapitre 4 L'INTÉGRATION À LA RECHERCHE	Chapitre 4 JUSTICE ET ÉQUITÉ DANS LA PARTICIPATION À LA RECHERCHE
Article 4.1	Article 4.1
Article 4.2	Article 4.1
Article 4.3	Article 4.2
Article 4.4	Article 4.6
Article 4.5 (a) – (b)	Article 4.5 (a) – (c)
Chapitre 5 VIE PRIVÉE ET CONFIDENTIALITÉ	Chapitre 5 VIE PRIVÉE ET CONFIDENTIALITÉ
Article 5.1	Article 5.1
Article 5.2 (a) – (b)	Article 5.2 (a) – (b)
Article 5.3	Article 5.3
Article 5.4	Article 5.4
Article 5.5 (a) – (d)	Article 5.5 (a) – (f)
Article 5.6	Article 5.5 Application
Article 5.7	Article 5.6
Article 5.8	Article 5.7
Chapitre 6 GOUVERNANCE DE L'ÉVALUATION DE L'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE	Chapitre 6 LA GOUVERNANCE DE L'ÉVALUATION DE L'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE
Article 6.1	Article 6.1
Article 6.2	Article 6.2
Article 6.3	Article 6.3
Article 6.4 (a) – (d)	Article 6.4 (a) – (d)
Article 6.5	Article 6.5
Article 6.6	Article 6.6
Article 6.7	Article 6.7
Article 6.8	Article 6.8
Article 6.9	Article 6.9
Article 6.10	Article 6.10
Article 6.11	Article 6.11
Article 6.12	Article 6.12
Article 6.13	Article 6.13
Article 6.14	Article 2.7
Article 6.15	Article 6.14
Article 6.16	Article 6.15
Article 6.17	Article 6.16
Article 6.18	Article 6.17
Article 6.19 (a)	Article 6.18
Article 6.19 (b)	Article 6.18 Application
Article 6.20	Article 6.19
Article 6.21	Article 6.20
Article 6.22	Article 6.21
Article 6.23	Article 6.22

Chapitre 7 LES CONFLITS D'INTÉRÊTS	Chapitre 7 LES CONFLITS D'INTÉRÊTS
Article 7.1	Article 7.1
Article 7.2	Article 7.2
Article 7.3	Article 7.3
Article 7.4	Article 7.4
Chapitre 8 RECHERCHES RELEVANT DE PLUSIEURS AUTORITÉS	Chapitre 8 RECHERCHES RELEVANT DE PLUSIEURS AUTORITÉS
Article 8.1	Article 8.1
Article 8.2	Article 8.1
Article 8.3	Article 8.2
Article 8.4 (a)	Article 8.3 (b)
Article 8.4 (b)	Article 8.3 (a)
Article 8.5 (a)	Article 8.4 (b)
Article 8.5 (b)	Article 8.4 (a)
Chapitre 9 LA RECHERCHE AVEC DES PEUPLES AUTOCHTONES	Chapitre 9 LA RECHERCHE AVEC DES PEUPLES AUTOCHTONES AU CANADA
Article 9.1	Article 9.1 (a) – (e)
Article 9.2	Article 9.2
Article 9.3	Article 9.3
Article 9.4	Article 9.11 Application et Article 9.16
Article 9.5	Article 9.8
Article 9.6	Article 9.11
Article 9.7	Articles 9.5 et 9.6
Article 9.8	Article 9.7
Article 9.9	Article 9.16
Article 9.10	Article 9.8 Application et Articles 9.15, 9.17 et 9.18
Article 9.11	Articles 9.20 et 9.21
Article 9.12	Article 9.13
Article 9.13	Article 9.12, 9.14
Article 9.14	Article 9.9 Application
Article 9.15	Article 9.8, 9.9
Chapitre 10 LA RECHERCHE QUALITATIVE	Chapitre 10 LA RECHERCHE QUALITATIVE
Article 10.1	Article 10.2
Article 10.2	Article 10.4
Article 10.3	Article 2.2 Application
Article 10.4	Article 10.3
Article 10.5	Article 10.5
Article 10.6	Article 10.1
Article 10.7	Article 10.6

Chapitre 11 LES ESSAIS CLINIQUES	Chapitre 11 LES ESSAIS CLINIQUES
Article 11.1	Article 11.6
Article 11.2	Article 11.1
Article 11.3	Article 11.3
Article 11.4	Article 11.4
Article 11.5	Article 11.2
Article 11.6	Article 11.7
Article 11.7	Article 11.8
Article 11.8	Article 11.9
Article 11.9	Article 11.10
Article 11.10 (a) – (c)	Article 11.11 (a) – (c)
Article 11.11 (a) – (c)	Article 11.12 (a) – (c)
Article 11.12	Article 11.13
Chapitre 12 LES TISSUS HUMAINS	Chapitre 12 LE MATÉRIEL BIOLOGIQUE HUMAIN ET LE MATÉRIEL LIÉ À LA REPRODUCTION HUMAINE
Article 12.1 (a) – (c)	Article 12.1 (a) – (c)
Article 12.2	Pas d'article équivalent
Article 12.3 (a) – (f)	Article 12.2 (a) – (g)
Article 12.4 (a) – (b)	Article 12.5 (a) – (b)
Article 12.5	Article 12.3
Article 12.6	Article 12.3 Application
Article 12.7	Article 12.4
Article 12.8 (a) – (b)	Article 12.6 (a) – (b)
Article 12.9 (a) – (b)	Article 12.7 (a) – (b)
Article 12.10 (a) – (c)	Article 12.8 (a) – (d)
Article 12.11 (a) – (b)	Article 12.9 (a) – (b)
Article 12.12	Article 12.10
Chapitre 13 LA RECHERCHE EN GÉNÉTIQUE HUMAINE	Chapitre 13 LA RECHERCHE EN GÉNÉTIQUE HUMAINE
Article 13.1	Article 13.1
Article 13.2 (a) – (c)	Article 13.2 (a) – (c)
Article 13.3 (a) – (b)	Article 13.3 (a) – (b)
Article 13.4	Article 13.3 Application
Article 13.5	Article 13.4
Article 13.6	Article 13.5
Article 13.7	Article 13.6
Article 13.8 (a) – (b)	Article 13.7 (a) – (b)
Article 13.9	Section G : Transfert génique

